

Ungheria-Budapest: Gas naturale
OJ S 187/2022 28/09/2022
Avviso di aggiudicazione di appalto
Forniture

Base giuridica:
Direttiva 2014/24/UE

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Országos Bírósági Hivatal
Numero di identificazione nazionale: 15795960241
Indirizzo postale: Szalay Utca 16.
Città: Budapest
Codice NUTS: HU110 Budapest
Codice postale: 1055
Paese: Ungheria
Persona di contatto: Lacza Krisztián
E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu
Tel.: +36 13544218
Fax: +36 13730079
Indirizzi Internet:
Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Gyulai Törvényszék
Numero di identificazione nazionale: 15311461104
Indirizzo postale: Béke Sugárút 38.
Città: Gyula
Codice NUTS: HU332 Békés
Codice postale: 5700
Paese: Ungheria
Persona di contatto: Lacza Krisztián
E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu
Tel.: +36 13544218
Fax: +36 13730079
Indirizzi Internet:
Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Kecskeméti Törvényszék
Numero di identificazione nazionale: 15311485203
Indirizzo postale: Rákóczi Út 7.
Città: Kecskemét
Codice NUTS: HU331 Bács-Kiskun
Codice postale: 6000
Paese: Ungheria
Persona di contatto: Lacza Krisztián

E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu

Tel.: +36 13544218

Fax: +36 13730079

Indirizzi Internet:

Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Szegedi Törvényszék

Numero di identificazione nazionale: 15311526206

Indirizzo postale: Széchenyi tér 4

Città: Szeged

Codice NUTS: HU333 Csongrád

Codice postale: 6720

Paese: Ungheria

Persona di contatto: Lacza Krisztián

E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu

Tel.: +36 13544218

Fax: +36 13730079

Indirizzi Internet:

Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Egri Törvényszék

Numero di identificazione nazionale: 15311430110

Indirizzo postale: Barkóczy Utca 1 4491

Città: Eger

Codice NUTS: HU312 Heves

Codice postale: 3300

Paese: Ungheria

Persona di contatto: Lacza Krisztián

E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu

Tel.: +36 13544218

Fax: +36 13730079

Indirizzi Internet:

Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Veszprémi Törvényszék

Numero di identificazione nazionale: 15311571119

Indirizzo postale: Vár Utca 19.

Città: Veszprém

Codice NUTS: HU213 Veszprém

Codice postale: 8200

Paese: Ungheria

Persona di contatto: Lacza Krisztián

E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu

Tel.: +36 13544218

Fax: +36 13730079

Indirizzi Internet:

Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Székesfehérvári Törvényszék
Numero di identificazione nazionale: 15311540107
Indirizzo postale: Dózsa György Út 1
Città: Székesfehérvár
Codice NUTS: HU211 Fejér
Codice postale: 8000
Paese: Ungheria
Persona di contatto: Lacza Krisztián
E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu
Tel.: +36 13544218
Fax: +36 13730079
Indirizzi Internet:
Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Szekszárdi Törvényszék
Numero di identificazione nazionale: 15311533117
Indirizzo postale: Dózsa Gy. Utca 2
Città: Szekszárd
Codice NUTS: HU233 Tolna
Codice postale: 7100
Paese: Ungheria
Persona di contatto: Lacza Krsiztián
E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu
Tel.: +36 13544218
Fax: +36 13730079
Indirizzi Internet:
Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Miskolci Törvényszék
Numero di identificazione nazionale: 15311492205
Indirizzo postale: Dózsa György Út 4
Città: Miskolc
Codice NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén
Codice postale: 3525
Paese: Ungheria
Persona di contatto: Lacza Krisztián
E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu
Tel.: +36 13544218
Fax: +36 13730079
Indirizzi Internet:
Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Debreceni Törvényszék
Numero di identificazione nazionale: 15311423209
Indirizzo postale: Széchenyi Utca 9.
Città: Debrecen
Codice NUTS: HU321 Hajdú-Bihar

Codice postale: 4025
Paese: Ungheria
Persona di contatto: Lacza Krisztián
E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu
Tel.: +36 13544218
Fax: +36 13730079
Indirizzi Internet:
Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Kaposvári Törvényszék
Numero di identificazione nazionale: 15311478214
Indirizzo postale: Bajcsy-Zsilinszky Utca 3.
Città: Kaposvár
Codice NUTS: HU232 Somogy
Codice postale: 7400
Paese: Ungheria
Persona di contatto: Lacza Krisztián
E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu
Tel.: +36 13544218
Fax: +36 13730079
Indirizzi Internet:
Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Szolnoki Törvényszék
Numero di identificazione nazionale: 15311557216
Indirizzo postale: Kossuth Lajos Út 1
Città: Szolnok
Codice NUTS: HU322 Jász-Nagykun-Szolnok
Codice postale: 5000
Paese: Ungheria
Persona di contatto: Lacza Krisztián
E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu
Tel.: +36 13544218
Fax: +36 13730079
Indirizzi Internet:
Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Balassagyarmati Törvényszék
Numero di identificazione nazionale: 15311416112
Indirizzo postale: Köztársaság Tér 2
Città: Balassagyarmat
Codice NUTS: HU313 Nógrád
Codice postale: 2660
Paese: Ungheria
Persona di contatto: Lacza Krisztián
E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu
Tel.: +36 13544218
Fax: +36 13730079

Indirizzi Internet:

Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: NYÍREGYHÁZI TÖRVÉNYSZÉK

Numero di identificazione nazionale: 15311502115

Indirizzo postale: BOCSKAI UTCA 2

Città: NYÍREGYHÁZA

Codice NUTS: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg

Codice postale: 4400

Paese: Ungheria

Persona di contatto: Lacza Krisztián

E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu

Tel.: +36 13544218

Fax: +36 13730079

Indirizzi Internet:

Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Pécsi Törvényszék

Numero di identificazione nazionale: 15311519202

Indirizzo postale: Rákóczi Út 34

Città: Pécs

Codice NUTS: HU231 Baranya

Codice postale: 7623

Paese: Ungheria

Persona di contatto: Lacza Krisztián

E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu

Tel.: +36 13544218

Fax: +36 13730079

Indirizzi Internet:

Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Szombathelyi Törvényszék

Numero di identificazione nazionale: 15311564118

Indirizzo postale: Szily János Utca 7

Città: Szombathely

Codice NUTS: HU222 Vas

Codice postale: 9700

Paese: Ungheria

Persona di contatto: Lacza Krisztián

E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu

Tel.: +36 13544218

Fax: +36 13730079

Indirizzi Internet:

Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Győri Törvényszék

Numero di identificazione nazionale: 15311454108

Indirizzo postale: Szent István Út 6
Città: Győr
Codice NUTS: HU221 Győr-Moson-Sopron
Codice postale: 9021
Paese: Ungheria
Persona di contatto: Lacza Krisztián
E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu
Tel.: +36 13544218
Fax: +36 13730079
Indirizzi Internet:
Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Budapest Környéki Törvényszék
Numero di identificazione nazionale: 15311409242
Indirizzo postale: Hungária Körút 179-187.
Città: Budapest
Codice NUTS: HU Magyarország
Codice postale: 1146
Paese: Ungheria
Persona di contatto: Lacza Krisztián
E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu
Tel.: +36 13544218
Fax: +36 13730079
Indirizzi Internet:
Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Szegedi Ítéltábla
Numero di identificazione nazionale: 15597315106
Indirizzo postale: Sóhordó Utca 5
Città: Szeged
Codice NUTS: HU333 Csongrád
Codice postale: 6721
Paese: Ungheria
Persona di contatto: Lacza Krisztián
E-mail: kozbeszerzes@obh.birosag.hu
Tel.: +36 13544218
Fax: +36 13730079
Indirizzi Internet:
Indirizzo principale: <http://www.birosag.hu>

I.2. Appalto congiunto

Il contratto prevede un appalto congiunto

I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice

Organismo di diritto pubblico

I.5. Principali settori di attività

Altre attività: Igazságszolgáltatás

Sezione II: Oggetto

II.1. Entità dell'appalto

II.1.1. Denominazione

OBH Földgáz energia beszerzése 2022-2023
Numero di riferimento: EKR001238952022

II.1.2. Codice CPV principale

09123000 Gas naturale

II.1.3. Tipo di appalto

Forniture

II.1.4. Breve descrizione

Földgáz értékesítési szerződés alapján Ajánlatkérő földgáz energiavételezése két részben.
1 rész, 12 hónap beszerzés mennyisége 14 215 438 kWh + 30% opció
2. rész, 9 hónap beszerzés mennyisége 4 148 354 kWh + 30% opció

II.1.6. Informazioni relative ai lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì

II.2. Descrizione

II.2.1. Denominazione

Földgáz energia 12 hónap
Lotto n.: 1

II.2.2. Codici CPV supplementari

09123000 Gas naturale

II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: HU Magyarország
Luogo principale di esecuzione: Budapest. Részletek a felhasználási helyek szerint.

II.2.4. Descrizione dell'appalto

Földgáz értékesítési szerződés alapján a bíróságok részére földgáz energiavételezése
2022.10.01. - 2023.09.30. közötti időszakban. A szerződést, szolgáltatást a földgázellátásról
szóló 2008. évi XL. törvény (Get.)
rendelkezései és az azok végrehajtásáról szóló 19/2009. (I. 30.) Kormányrendelet, valamint a
Magyar Energetikai és Közműszabályozási
Hivatal vonatkozó előírásai figyelembevételével kell teljesíteni.
A szerződéses időszakra lekötött kapacitás: 18 088 kWh/h
A Szerződött 12 hónapos Földgáz Mennyiség: 14 215 438 kWh + 30% opció (szerződésben
rögzített
feltételek szerint).
Ajánlatkérőnkénti mennyiség a műszaki leírásban szereplő felhasználási helyeket tartalmazó
táblázat szerint.

II.2.5. Criteri di aggiudicazione

Prezzo

II.2.11. Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: sì
Descrizione delle opzioni:

Opciók a felhívás II.1.4) és II.2.4) pontja szerint. Ajánlatkérő a megadott mennyiség(ek)től pozitív irányba 30%-kal pótdíjmentesen eltérhet a szerződés időtartama alatt. Az opcionális rész a szerződés időtartama alatt a fogyasztási helyek igénye szerint bármikor, akár több részletben is lehívható, és ellenértéke az adott havi számlában kerül elszámolásra.

II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:
no

II.2.14. Informazioni complementari

Ajánlatkérő a Kbt. 76. § (2) bek. a) pontja szerinti értékeli az ajánlatokat, figyelemmel a Kbt. 76. (5) bekezdésére. Az Ajánlatkérő igényeinek a beszerzés tárgyaként konkrétan meghatározott minőségi és műszaki követelményeknek megfelelő áru felel meg, ezen felül a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat kiválasztását csak a legalacsonyabb ár értékelése szolgálja, tekintve, hogy az áru jogszabályokban meghatározott és körülhatárolható szabványtermék, és minőségi szempontok szerint nem differenciálható.

II.2. Descrizione

II.2.1. Denominazione

Földgáz energia 9 hónap
Lotto n.: 2

II.2.2. Codici CPV supplementari

09123000 Gas naturale

II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: HU Magyarország
Luogo principale di esecuzione: Miskolc. Részletek a felhasználási helyek szerint.

II.2.4. Descrizione dell'appalto

Földgáz értékesítési szerződés alapján a bíróságok részére földgáz energiavételezése 2023.01.01. - 2023.09.30. közötti időszakban. A szerződést, szolgáltatást a földgázellátásról szóló 2008. évi XL. törvény (Get.) rendelkezései és az azok végrehajtásáról szóló 19/2009. (I. 30.) Kormányrendelet, valamint a Magyar Energetikai és Közműszabályozási Hivatal vonatkozó előírásai figyelembevételével kell teljesíteni.
A szerződéses időszakra lekötött kapacitás: 12 463 kWh/h
A Szerződött 9 hónapos Földgáz Mennyiség: 4 148 354 kWh + 30% opció (szerződésben rögzített feltételek szerint).
Ajánlatkérőnkénti mennyiség a műszaki leírásban szereplő felhasználási helyeket tartalmazó táblázat szerint.

II.2.5. Criteri di aggiudicazione

Prezzo

II.2.11. Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: sì
Descrizione delle opzioni:

Opciók a felhívás II.1.4) és II.2.4) pontja szerint. Ajánlatkérő a megadott mennyiség(ek)től pozitív irányba 30%-kal pótdíjmentesen eltérhet a szerződés időtartama alatt. Az opcionális rész a szerződés időtartama alatt a fogyasztási helyek igénye szerint bármikor, akár több részletben is lehívható, és ellenértéke az adott havi számlában kerül elszámolásra.

II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: no

II.2.14. Informazioni complementari

Ajánlatkérő a Kbt. 76. § (2) bek. a) pontja szerinti értékeli az ajánlatokat, figyelemmel a Kbt. 76. (5) bekezdésére. Az Ajánlatkérő igényeinek a beszerzés tárgyaként konkrétan meghatározott minőségi és műszaki követelményeknek megfelelő áru felel meg, ezen felül a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat kiválasztását csak a legalacsonyabb ár értékelése szolgálja, tekintve, hogy az áru jogszabályokban meghatározott és körülhatárolható szabványtermék, és minőségi szempontok szerint nem differenciálható.

Sezione IV: Procedura

IV.1. Descrizione

IV.1.1. Tipo di procedura

Procedura aperta Procedura accelerata Motivazione:

Az energiapiaci folyamatok alapján olyan mértékű bizonytalanság és kiszámíthatatlanság alakult ki a földgáz árával és hozzáférhetőségével kapcsolatban, amely megköveteli, hogy Ajánlatkérő a lehető legrövidebb idő alatt folytassa le a földgáz beszerzésére vonatkozó közbeszerzési eljárását, mivel az ajánlattételi határidő és a szerződéskötés közötti időszak hossza komoly rizikófaktort jelent. Az eljárás eredményessége - és adott esetben a rövid ideig fennálló kedvező piaci folyamatok kihasználása - érdekében alkalmazza Ajánlatkérő a gyorsított eljárást.

IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

IV.2. Informazioni di carattere amministrativo

IV.2.1. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura

Numero dell'avviso nella GU S: [2022/S 167-473263](#)

IV.2.8. Informazioni relative alla chiusura del sistema dinamico di acquisizione

IV.2.9. Informazioni relative alla fine della validità dell'avviso di indizione di gara in forma di avviso di preinformazione

Sezione V: Aggiudicazione di appalto

Lotto n.: 1

Denominazione:

Földgáz energia 12 hónap

Un contratto d'appalto/lotto è stato aggiudicato: no

V.1. Informazioni relative alla non aggiudicazione

L'appalto/il lotto non è aggiudicato

Non sono pervenute o sono state tutte respinte le offerte o domande di partecipazione

Sezione V: Aggiudicazione di appalto

Lotto n.: 2

Denominazione:

Földgáz energia 9 hónap

Un contratto d'appalto/lotto è stato aggiudicato: no

V.1. Informazioni relative alla non aggiudicazione

L'appalto/il lotto non è aggiudicato

Non sono pervenute o sono state tutte respinte le offerte o domande di partecipazione

Sezione VI: Altre informazioni

VI.3. Informazioni complementari

1 - Földgáz energia 12 hónap számú és elnevezésű részben a következő eredménytelenségi indok(ok) kerültek kiválasztásra:

- kizárólag érvénytelen ajánlatot nyújtottak be [Kbt. 75. § (1) bekezdés b) pont].;

2 - Földgáz energia 9 hónap számú és elnevezésű részben a következő eredménytelenségi indok(ok) kerültek kiválasztásra:

- kizárólag érvénytelen ajánlatot nyújtottak be [Kbt. 75. § (1) bekezdés b) pont].

Ajánlattevő 1. rész: MVM Next Energiakereskedelmi Zrt. 1081 Budapest, II. János Pál pápa tér 20. 10760798-2-44

Ajánlattevő 2. rész: MVM Next Energiakereskedelmi Zrt. 1081 Budapest, II. János Pál pápa tér 20. 10760798-2-44

VI.4. Procedure di ricorso

VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizzo postale: Riadó u. 5

Città: Budapest

Codice postale: 1026

Paese: Ungheria

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Tel.: +36 18828592

Fax: +36 18828593

VI.4.3. Procedure di ricorso

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Kbt. 148. § szerint

VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizzo postale: Riadó u. 5

Città: Budapest

Codice postale: 1026

Paese: Ungheria

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Tel.: +36 18828592

Fax: +36 18828593

VI.5. Data di spedizione del presente avviso

23/09/2022